

1.01 – Introduction AT – Partie Kwakkel – chapitre 4 : Alliances

1^{ère} partie : 1) Adam et 2) Noé

Pages de Bible Works, projetées sur l'écran, en classe.

The screenshot shows the BibleWorks interface for Genesis 6:18. The main window displays the Hebrew text: **וַתֵּקַמְתִּי אִתְּךָ בְּרִיתִי וְנָשִׂיךָ וּבָנֶיךָ וְאִשְׁתְּךָ וּבְנֵי בְנֶיךָ אִתְּךָ**. Below it are translations in Greek (BGT), French (NEG), German (TOB), Spanish (LSG), and Dutch (DRB). The right-hand Analysis Window lists various lexicons such as Thayer's, Brown's, Koehler's, and Gesenius's, providing detailed linguistic information for the Hebrew words.

The screenshot shows the BibleWorks interface for Hosea 6:7. The main window displays the Hebrew text: **וְהָמָּה כְּאָדָם עָבְרוּ בְרִיתִי שֵׁם בְּגָדוּ בֵּינִי**. Below it are translations in Greek (BGT), French (NEG), German (TOB), Spanish (LSG), Dutch (DRB), and French (BFC). The right-hand Analysis Window lists various lexicons such as Brown's, Koehler's, Holladay's, and Nave's, providing detailed linguistic information for the Hebrew words.

BibleWorks - Version 10.0.8.365

Search Window: [Enter search words or verse here]

Browse Window: Hos 6:4 Impenitence of Israel and Judah
WTM Hosea 6:8

Analysis Window: Context, Version, Agrt, Analysis, Summary, Lessons, Grammars, References, etc.

Hosea 6:8 וַתֵּלֶךְ קָרְיַת פְּעֻלֵי אֲוֹן עַקְבָּה מִדָּם:

BGT Hosea 6:8 Γαλααδ πόλις ἐργαζομένη μάταια παράσσοσα ὕδωρ

NEG Hosea 6:8 Galaad est une ville de malfaiteurs, Elle porte des traces de sang.

TOB Hosea 6:8 Galaad¹ est une cité de malfaiteurs, pleine de traces de sang ;

LSG Hosea 6:8 Galaad est une ville de malfaiteurs, Elle porte des traces de sang.

DRB Hosea 6:8 Galaad est une ville d'ouvriers d'iniquité, couverte de traces de sang.

FBJ Hosea 6:8 Galaad est une cité de malfaiteurs qui porte des traces de sang.

BFC Hosea 6:8 Galaad est une cité de malfaiteurs laissant derrière eux des traces sanglantes.

NIB Hosea 6:8 Gilead is a city of evildoers, stained with footprints of blood.

ESV Hosea 6:8 ^aGilead is a city of evildoers, ^btracked with blood.

BibleWorks - Version 10.0.8.365

Search Window: [Enter search words or verse here]

Browse Window: Hos 6:4 Impenitence of Israel and Judah
WTM Hosea 6:9

Analysis Window: Context, Version, Agrt, Analysis, Summary, Lessons, Grammars, References, etc.

Hosea 6:9 וַיִּזְמְרוּ עִשְׂוֵי: וַיִּרְצְחוּ-שִׂכְמָה כַּרְךְ כְּהַנְיִים חֲבֵר גְּדוּדִים אִישׁ גְּדוּדִים חֲבֵר כְּהַנְיִים חֲבֵר וַיִּרְצְחוּ-שִׂכְמָה

BGT Hosea 6:9 καὶ ἡ ἰσχὺς σου ἀνδρὸς πειρατοῦ ἔκρυψαν ἱερεῖς ὄδου κυρίου ἐφόνευσαν Σικιμα ὅτι ἀνομίαν ἐποίησαν

NEG Hosea 6:9 La troupe des sacrificateurs est comme une bande en embuscade, Commettant des assassinats sur le chemin de Sichem; Car ils se livrent au crime.

TOB Hosea 6:9 comme une bande en embuscade, une troupe de prêtres assassine sur le chemin de Sichem : voilà les horreurs qu'ils commettent !

LSG Hosea 6:9 La troupe des sacrificateurs est comme une bande en embuscade, Commettant des assassinats sur le chemin de Sichem; Car ils se livrent au crime.

DRB Hosea 6:9 Et comme les troupes de voleurs guettent un homme, la bande des sacrificateurs assassine sur le chemin de Sichem; car ils commettent des infamies.

FBJ Hosea 6:9 Comme des brigands en embuscade, une bande de prêtres assassine sur la route de Sichem; oui, ils commettent l'infamie!

BibleWorks - Version 10.0.8.365

File View Search Tools Resources Window Help

Search Window

1' 2' 3' 4' 5' 6' 7' 8' 9' 10' 11' 12'

[Enter search words or verse here]

NEG / WTM Tools Copy

Gen 6: 18

Gen 9: 9

Gen 9: 11

Gen 9: 12

Gen 9: 13

Gen 9: 15

Gen 9: 16

Gen 9: 17

Gen 9: 14

Gen 14: 13

Gen 15: 18

Gen 17: 2

Gen 17: 4

Gen 17: 7 *2

Gen 17: 9

Gen 17: 10

Gen 17: 11

Gen 17: 13 *2

Gen 17: 14

Gen 17: 21

Gen 17: 21

Gen 21: 27

Gen 21: 32

Gen 26: 28

Gen 1: 1 Six Days of Creation and the Sabbath

NEG Genesis 1 24

24 Dieu dit: Que la terre produise des animaux vivants selon leur espèce, du bétail, des reptiles et des animaux terrestres, selon leur espèce. Et cela fut ainsi.

25 Dieu fit les animaux de la terre selon leur espèce, le bétail selon son espèce, et tous les reptiles de la terre selon leur espèce. Dieu vit que cela était bon.

26 Puis Dieu dit: Faisons l'homme à notre image, selon notre ressemblance, et qu'il domine sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel, sur le bétail, sur toute la terre, et sur tous les reptiles qui rampent sur la terre.

27 Dieu créa l'homme à son image, il le créa à l'image de Dieu, il créa l'homme et la femme.

28 Dieu les bénit, et Dieu leur dit: Soyez féconds, multipliez, remplissez la terre, et assujettissez -la; et dominez sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel, et sur tout animal qui se meut sur la terre.

29 Et Dieu dit: Voici, je vous donne toute herbe portant de la semence et qui est à la surface de toute la terre, et tout arbre ayant en lui du fruit d'arbre et portant de la semence: ce sera votre nourriture.

30 Et à tout animal de la terre, à tout oiseau du ciel, et à tout ce qui se meut sur la terre, ayant en soi un souffle de vie, je donne toute herbe verte pour nourriture. Et cela fut ainsi.

31 Dieu vit tout ce qu'il avait fait et voici, cela était très bon. Ainsi, il y eut un soir, et il y eut un matin: ce fut le sixième jour.

NEG Genesis 2:1 Ainsi furent achevés les cieux et la terre, et toute leur armée

Analysis Window

Context Vt1 eRub1 Words Stats

Version Browse Mas Use Forms

Agnt UserLex Lengtagg Dict

Analysis Notes Editor Resources X-Refs

Summary Lessons Grammars References

Bauer-Danker, Greek-English Lexicon of t

Gen 1.29 in εὐζών, ou, τό (hom.+)1 wo

Thayer, Greek-English Lexicon of the NT

Gen 1.29 in εὐζών, εὐζών, τό (from εὐζω to

Brown, Driver, Briggs, Hebrew and Englis

Gen 1.29 in אֲנִי [452] (Hebrew) (page 5

Gen 1.29 in אֲנִי [950] (Hebrew) (page 84) (

Gen 1.29 in אֲנִי [2382] (Hebrew) (page 22

Gen 1.29 in אֲנִי [2445] (Hebrew) (page 24

Gen 1.29 (2x) in אֲנִי [2731] (Hebrew) (pag

Gen 1.29 (3x) in אֲנִי [2736] (Hebrew) (pag

Gen 1.29 in אֲנִי [4486] (Hebrew) (page 481

Gen 1.29 in אֲנִי [4730] (Hebrew) (page 510) 1

Gen 1.29 in אֲנִי [6395] (Hebrew) (page 678

Gen 1.29 (2x) in אֲנִי [7314] (Hebrew) (page

Gen 1.29 in אֲנִי [7468] (Hebrew) (page 71

Gen 1.29 (3x) in אֲנִי [7739] (Hebrew) (pag

Koehler-Baumgartner, Hebrew and Aram

Gen 1.29 in אֲנִי fem. of אֲנִי or inf. (BL

Gen 1.29 in אֲנִי (ca. 3750 x) – II אֲנִי. Sil.

Gen 1.29 in אֲנִי (436 x, אֲנִי 343 x): deict

Gen 1.29 in אֲנִי; MHeb. JArm.; Amor. zpp (H

Gen 1.29 in אֲנִי; MHeb.; Gezer 1-2 (

Gen 1.29 in אֲנִי (330 times), SamP. /s/tes w

Gen 1.29 in אֲנִי, SamP. /s/tes; root Akk. e

09:16
19-10-2018

BibleWorks - Version 10.0.8.365

File View Search Tools Resources Window Help

Search Window

1' 2' 3' 4' 5' 6' 7' 8' 9' 10' 11' 12'

[Enter search words or verse here]

NEG / WTM Tools Copy

Gen 6: 18

Gen 9: 9

Gen 9: 11

Gen 9: 12

Gen 9: 13

Gen 9: 15

Gen 9: 16

Gen 9: 17

Gen 9: 14

Gen 14: 13

Gen 15: 18

Gen 17: 2

Gen 17: 4

Gen 17: 7 *2

Gen 17: 9

Gen 17: 10

Gen 17: 11

Gen 17: 13 *2

Gen 17: 14

Gen 17: 21

Gen 17: 21

Gen 21: 27

Gen 21: 32

Gen 26: 28

Gen 2: 4 Another Account of the Creation

NEG Genesis 2 13

13 Le nom du second fleuve est Guihon; c'est celui qui entoure tout le pays de Cusch.

14 Le nom du troisième est Hiddékel; c'est celui qui coule à l'orient de l'Assyrie. Le quatrième fleuve, c'est l'Euphrate.

15 L'Éternel Dieu prit l'homme, et le plaça dans le jardin d'Eden pour le cultiver et pour le garder.

16 L'Éternel Dieu donna cet ordre à l'homme: Tu pourras manger de tous les arbres du jardin;

17 mais tu ne mangeras pas de l'arbre de la connaissance du bien et du mal, car le jour où tu en mangeras, tu mourras certainement.

18 L'Éternel Dieu dit: Il n'est pas bon que l'homme soit seul; je lui ferai une aide semblable à lui.

19 L'Éternel Dieu forma de la terre tous les animaux des champs et tous les oiseaux du ciel, et il les fit venir vers l'homme, pour voir comment il les appellerait, et afin que tout être vivant porte le nom que lui donnerait l'homme.

20 Et l'homme donna des noms à tout le bétail, aux oiseaux du ciel et à tous les animaux des champs; mais, pour l'homme, il ne trouva point d'aide semblable à lui.

21 Alors l'Éternel Dieu fit tomber un profond sommeil sur l'homme, qui s'endormit; il prit une de ses côtes, et referma la chair à sa place.

22 L'Éternel Dieu forma une femme de la côte qu'il avait prise de l'homme, et il l'amena vers l'homme.

23 Et l'homme dit: Voici cette fois, celle qui est os de mes os et chair de ma chair I

Analysis Window

Context Vt1 eRub1 Words Stats

Version Browse Mas Use Forms

Agnt UserLex Lengtagg Dict

Analysis Notes Editor Resources X-Refs

Summary Lessons Grammars References

Bauer-Danker, Greek-English Lexicon of t

Gen 2.21 in εὐζών, εὐζών, τό (s. εὐζών)1 wo

Brown, Driver, Briggs, Hebrew and Englis

Gen 2.21 (2x) in אֲנִי [314] (Hebrew) (pag

Gen 2.21 (2x) in אֲנִי [1511] (Hebrew) (pa

Gen 2.21 in אֲנִי [4232] (Hebrew) (page 445

Gen 2.21 (4x) in אֲנִי [6238] (Hebrew) (pag

Gen 2.21 (2x) in אֲנִי [6456] (Hebrew) (pag

Gen 2.21 in אֲנִי [7102] (Hebrew) (page 752

Gen 2.21 (2x) in אֲנִי [8186] (Hebrew) (pag

Gen 2.21 (2x) in אֲנִי [8928] (Hebrew)

Gen 2.21 in אֲנִי [8955] (Hebrew) (page 92

Gen 2.21 in אֲנִי [10492] (Hebrew) (page 1

Koehler-Baumgartner, Hebrew and Aram

Gen 2.21 in אֲנִי (266 x), Jerome bosor. sk

Gen 2.21 in אֲנִי; MHeb. Ug. ysr. Arm. only

Gen 2.21 in אֲנִי; MHeb. also pi. and appare

Gen 2.21 in אֲנִי; MHeb. Ug. sgr (Gordon Te

Gen 2.21 in אֲנִי; Bauer-L. Heb. 5

Gen 2.21 in אֲנִי; sbst. > preposition (Gese

Gen 2.21 in אֲנִי; Bauer-Leander

Holladay, Hebrew and Aramaic Lexicon of

Gen 2.21 in אֲנִי (266 x) cs. אֲנִי, sf. אֲנִי

Gen 2.21 in אֲנִי qal (ca. 360 x); pf. אֲנִי

Gen 2.21 in אֲנִי qal; pf. אֲנִי, אֲנִי, אֲנִי

09:17
19-10-2018

BibleWorks - Version 10.0.8.365

File View Search Tools Resources Window Help

Search Window

Browse Window

Analysis Window

Gen 3:1 The First Sin and its Punishment

NEG Genesis 3:13

13 Et l'Éternel Dieu dit à la femme: Pourquoi as-tu fait cela? La femme répondit: Le serpent m'a séduite, et j'en ai mangé.

14 L'Éternel Dieu dit au serpent: Puisque tu as fait cela, tu seras maudit entre tout le bétail et entre tous les animaux des champs, tu marcheras sur ton ventre, et tu mangeras de la poussière tous les jours de ta vie.

15 Je mettrai inimitié entre toi et la femme, entre ta postérité et sa postérité: celle-ci t'écrasera la tête, et tu lui blesseras le talon.

16 Il dit à la femme: J'augmenterai la souffrance de tes grossesses, tu enfanteras avec douleur, et tes désirs se porteront vers ton mari, mais il dominera sur toi.

17 Il dit à l'homme: Puisque tu as écouté la voix de ta femme, et que tu as mangé de l'arbre au sujet duquel je t'avais donné cet ordre: Tu n'en mangeras point! le sol sera maudit à cause de toi. C'est à force de peine que tu en tireras ta nourriture tous les jours de ta vie,

18 il te produira des épines et des ronces, et tu mangeras de l'herbe des champs.

19 C'est à la sueur de ton visage que tu mangeras du pain, jusqu'à ce que tu retournes dans la terre, d'où tu as été pris; car tu es poussière, et tu retourneras dans la poussière.

20 Adam donna à sa femme le nom d'Ève: car elle a été la mère de tous les vivants.

21 L'Éternel Dieu fit à Adam et à sa femme des habits de peau, et il les en revêtit.

22 L'Éternel Dieu dit: Voici, l'homme est devenu comme l'un de nous, pour la connaissance du bien et du mal. Empêchons-le maintenant d'avancer sa main, de prendre de l'arbre de vie, d'en manger, et de vivre éternellement.

Analysis Window

Context Vt1 eRub1 Words Stats

Version Browse Mas Use Forms

Agnt UserLex Lenngnd Dict

Analysis Notes Editor Resources X-Refs

Summary Lessons Grammars References

Bauer-Danker, Greek-English Lexicon of the NT

Gen 3:18 in **ἐκκαυθε**, **γρ. ἡ** **thorn-plait** (s)

Gen 3:18 in **ἀνατέλλω** (s. ἀνατελλομαι) fut. ὀ

Gen 3:18 in **τριβόλος**, **ου ὁ** (Alcaeus [60])

Gen 3:18 in **εἰργός**, **οὐ ὁ** (cp. εἰργω DELG)

Thayer, Greek-English Lexicon of the NT

Gen 3:18 in **ἀνατέλλω**, 1 aorist ἀνατέλλω:

Gen 3:18 in **τριβόλος**, **τριβόλου**, ὁ (trépi)

Moulton-Milligan, Vocabulary of the Greek Text

Gen 3:18 in **τριβόλος** [pg 641] **τριβόλος**, ὁ

Brown, Driver, Briggs, Hebrew and English Lexicon of the Bible

Gen 3:18 in **אָדָם** [450] (Hebrew) (page 37)

Gen 3:18 in **וְיָרֵךְ** [2232] (Hebrew) (page 7)

Gen 3:18 in **וַיִּשָּׂב** [7468] (Hebrew) (page 7)

Gen 3:18 in **וַיִּשָּׂב** [8206] (Hebrew) (page 8)

Gen 3:18 (2x) in **וַיִּשָּׂב** [8502] (Hebrew) (page 8)

Gen 3:18 in **וַיִּשָּׂב** [8617] (Hebrew) (page 1)

Gen 3:18 in **וַיִּשָּׂב** [8366] (Hebrew) (page 9)

Koehler-Baumgartner, Hebrew and Aramaic Lexicon of the Bible

Gen 3:18 in **וְיָרֵךְ** ?; MHb, JArm 30

Gen 3:18 in **וַיִּשָּׂב**, SamP, **ššab**, root Akk. **š**

Gen 3:18 in **וַיִּשָּׂב**, MHeb, DSS (Kühn Konk)

Gen 3:18 in **וַיִּשָּׂב**, probably a primary noun (c)

Gen 3:18 in **וַיִּשָּׂב**, Bauer-L. Heb

Holladay, Hebrew and Aramaic Lexicon of the Bible

NEG Links Strong's Browse Analysis Tr Notes Accents Vowels Qere Kethib Dutch (Netherlands) [International English] (F0010413)

Windows Taskbar: 09:31 19-10-2018

BibleWorks - Version 10.0.8.365

File View Search Tools Resources Window Help

Search Window

Browse Window

Analysis Window

Gen 9:1 The Covenant with Noah

NEG Genesis 9:9

9 Voici, j'établis mon alliance avec vous et avec votre postérité après vous;

10 avec tous les êtres vivants qui sont avec vous, tant les oiseaux que le bétail et tous les animaux de la terre, soit avec tous ceux qui sont sortis de l'arche, soit avec tous les animaux de la terre.

11 J'établis mon alliance avec vous: aucune chair ne sera plus exterminée par les eaux du déluge, et il n'y aura plus de déluge pour détruire la terre.

12 Et Dieu dit: C'est ici le signe de l'alliance que j'établis entre moi et vous, et tous les êtres vivants qui sont avec vous, pour les générations à toujours:

13 j'ai placé mon arc dans la nue, et il servira de signe d'alliance entre moi et la terre.

14 Quand j'aurai rassemblé des nuages au-dessus de la terre, l'arc paraîtra dans la nue;

15 et je me souviendrai de mon alliance entre moi et vous, et tous les êtres vivants, de toute chair, et les eaux ne deviendront plus un déluge pour détruire toute chair.

16 L'arc sera dans la nue; et je le regarderai, pour me souvenir de l'alliance perpétuelle entre Dieu et tous les êtres vivants, de toute chair qui est sur la terre.

17 Et Dieu dit à Noé: Tel est le signe de l'alliance que j'établis entre moi et toute chair qui est sur la terre.

18 Les fils de Noé, qui sortirent de l'arche, étaient Sem, Cham et Japhet. Cham fut le père de Canaan.

19 Ce sont là les trois fils de Noé, et c'est leur postérité qui peupla toute la terre.

20 Noé commença à cultiver la terre, et planta de la vigne.

Analysis Window

Context Vt1 eRub1 Words Stats

Version Browse Mas Use Forms

Agnt UserLex Lenngnd Dict

Analysis Notes Editor Resources X-Refs

Summary Lessons Grammars References

Brown, Driver, Briggs, Hebrew and English Lexicon of the Bible

Gen 9:9-17 in **וַיִּבְרַח** [1448] (Hebrew) (page 6)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [975] (Hebrew) (page 68)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [1044] (Hebrew) (page 6)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [2244] (Hebrew) (page 206)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [3008] (Hebrew) (page 311)

Gen 9:10 (2x) in **וַיִּבְרַח** [3010] (Hebrew) (page 311)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [4076] (Hebrew) (page 42)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [4730] (Hebrew) (page 510)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [5396] (Hebrew) (page 57)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [6251] (Hebrew) (page 65)

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח** [10426] (Hebrew) (page 6)

Koehler-Baumgartner, Hebrew and Aramaic Lexicon of the Bible

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח**, Sem., Ug, UM §10:1, 4, 5, A

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח**, Lachish, MHeb., Ug. ys. 1

Gen 9:10 in **וַיִּבְרַח**, SamP, **nršš**, 754 times.

Harris, et al., Theological Wordbook of the Bible

Gen 9:10 in 0025.0 **וַיִּבְרַח** (dm) 1. Assumed

Gesenius, Hebrew Grammar

Gen 9:10 in 119 The Subordination of Nouns

Gen 9:10 in 126 Determination by Means of

Gen 9:10 in 143 The Compound Sentence

Gen 9:10 in Scripture Index

Gen 9:10 in 116 The Participles

Jouon-Muraoka, A Grammar of Biblical Hebrew

NEG Links Strong's Browse Analysis Tr Notes Accents Vowels Qere Kethib Dutch (Netherlands) [International English] (F0010413)

Windows Taskbar: 10:54 19-10-2018

Gen 8:1 The Flood Subsides

17* sur la terre, qu'ils soient féconds et multiplient sur la terre.

18 Et Noé sortit, avec ses fils, sa femme, et les femmes de ses fils.

19 Tous les animaux, tous les reptiles, tous les oiseaux, tout ce qui se meut sur la terre, selon leurs espèces, sortirent de l'arche.

20 Noé bâtit un autel à l'Éternel; il prit de toutes les bêtes pures et de tous les oiseaux purs, et il offrit des holocaustes sur l'autel.

21 L'Éternel sentit une odeur agréable, et l'Éternel dit en son cœur: Je ne maudirai plus la terre, à cause de l'homme, parce que les pensées du cœur de l'homme sont mauvaises dès sa jeunesse; et je ne frapperai plus tout ce qui est vivant, comme je l'ai fait.

22 Tant que la terre subsistera, les semailles et la moisson, le froid et la chaleur, l'été et l'hiver, le jour et la nuit ne cesseront point.

NEG **Genesis 9:1** Dieu bénit Noé et ses fils, et leur dit: Soyez féconds, multipliez, et remplissez la terre.

2 Vous serez un sujet de crainte et d'effroi pour tout animal de la terre, pour tout oiseau du ciel, pour tout ce qui se meut sur la terre, et pour tous les poissons de la mer: ils sont livrés entre vos mains.

3 Tout ce qui se meut et qui a vie vous servira de nourriture: je vous donne tout cela comme l'herbe verte.

4 Seulement, vous ne mangerez point de chair avec son âme, avec son sang.

5 Sachez-le aussi: je redemanderai le sang de vos âmes, je le redemanderai à tout

Gen 8:20 Gods Promise to Noah

17* וַיִּבְרַח יְהוָה אֶת־רִיחַ הַחַיִּים וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לְבָרְכָךָ אֶת־אֲדָמָה כִּי־יֵצֵר לְבַב הָאָדָם רָע מִנְעֻרָיו וְלֹא־אֶסְף עוֹד לְהַכּוֹת אֶת־כָּל־חַי בָּאָשֶׁר עִשְׂתִּי:

BGT **Genesis 8:21** καὶ ὠσφραίθη κύριος ὁ θεὸς ὀσμὴν εὐωδίας καὶ εἶπεν κύριος ὁ θεὸς διανοηθεὶς οὐ προσθήσω ἔτι τοῦ καταράσασθαι τὴν γῆν διὰ τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων ὅτι ἔγκριται ἡ διάνοια τοῦ ἀνθρώπου ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ ποιηρὰ ἐκ νεότητος οὐ προσθήσω οὖν ἔτι παύσαι πάσαν σάρκα ζώων καθὼς ἐποίησα

NEG **Genesis 8:21** L'Éternel sentit une odeur agréable, et l'Éternel dit en son cœur: Je ne maudirai plus la terre, à cause de l'homme, parce que les pensées du cœur de l'homme sont mauvaises dès sa jeunesse; et je ne frapperai plus tout ce qui est vivant, comme je l'ai fait.

TOb **Genesis 8:21** Le SEIGNEUR respira le parfum apaisant et se dit en lui-même : « Je ne maudirai plus jamais le sol¹ à cause de l'homme. Certes, le cœur de l'homme est porté au mal dès sa jeunesse, mais plus jamais je ne frapperai tous les vivants comme je l'ai fait.

BibleWorks - Version 10.0.8.365

Search Window: [Enter search words or verse here]

Browse Window: Gen 8:20 God's Promise to Noah
 NEG Genesis 8:21
 vivant, comme je l'ai fait.

Analysis Window: Context, Version, Page, Analysis, Summary, Bauer-Danker, Thayer, Brown, Driver, Briggs, and Englis, FBJ

TOB Genesis 8:21 Le SEIGNEUR respira le parfum apaisant et se dit en lui-même : « Je ne maudirai plus jamais le sol¹ à cause de l'homme. Certes, le cœur de l'homme est porté au mal dès sa jeunesse, mais plus jamais je ne frapperai tous les vivants comme je l'ai fait.

LSG Genesis 8:21 L'Éternel sentit une odeur agréable, et l'Éternel dit en son cœur: Je ne maudirai plus la terre, à cause de l'homme, parce que les pensées du cœur de l'homme sont mauvaises dès sa jeunesse; et je ne frapperai plus tout ce qui est vivant, comme je l'ai fait.

DRB Genesis 8:21 Et l'Éternel flaira une odeur agréable; et l'Éternel dit en son cœur: Je ne maudirai plus de nouveau le sol à cause de l'homme, car l'imagination du cœur de l'homme est mauvaise dès sa jeunesse; et je ne frapperai plus de nouveau tout ce qui est vivant, comme je l'ai fait.

FBJ Genesis 8:21 Yahvé respira l'agréable odeur et il se dit en lui-même : Je ne maudirai plus jamais la terre à cause de l'homme, parce que les desseins du cœur de l'homme sont mauvais dès son enfance; plus jamais je ne frapperai tous les vivants comme j'ai fait.

NEG Links Strong's Browse Analysis Tr Notes Accents Vowels Gere Kethib Dutch (Netherlands) [International English] (F0010413)

BibleWorks - Version 10.0.8.365

Search Window: [Enter search words or verse here]

Browse Window: HALOT Lexicon

Analysis Window: Context, Version, Page, Analysis, Summary, Bauer-Danker, Thayer, Brown, Driver, Briggs, and Englis, FBJ

6157 נִיחַ (נִיחַ) נִיחַ

נִיחַ (nīḥ). SamP. *nīyyāḥ*. נִיחַ, really inf. polel (Bauer-L. Heb. 475f; de Boer VTSupp. 23 (1972):45), dissimilation < *nūṭup* (ZDMG 71:410f). cf. Akk. (inf. D) *nūp libbi*. נִיחַתָּם נִיחַתָּם נִיחַתָּם appeasement (cf. נִיחַתָּם הַמְּנוּחִים *Ezk 5:3*); always נִיחַ (MHeb. DSS also נִיחַתָּם) קִנְיָנוֹתָם כִּפְרוּרֵי נִיחַתָּם, DJD 4: col. xxiii 9-10, p. 64; de Boer VTSupp. 23:37ff) Sept. ἀσπις ἁλῶσθαις, Vulg. odor suavitatis soothing odour. with נִיחַתָּם, Elliger Lev. 35f. Gn 8:21 (נִיחַתָּם), otherwise attributive or in construct relationship to – אֲשֶׁר־ Ex 29:10, 25-41 Lv 19:13-17 22:9-12 35:16-43 1 6:14 8:21 26 17:23-18 26:31 Nu 15:7-10 13:24 18:17 28:2 (rd. אֲשֶׁר־) 8:13 24 27 29:2 6:8-13 36 *Ezk 6:13 16:19 20:28-41 Sir 45:16* with לִיהוּדָה Lv 19 and 23 times, cj. 3:16; Ringgren Religion 154; Koehler Theologie 175f. cf. Gilgamesh Epic xi:160-3. †

6158 נִיחַ

נִיחַ: Ps 72:17 נִיחַ: Q. נִיחַ, nif. (Bauer-L. Heb. 393g) or K. נִיחַ, hif. or pi. נִיחַ (Dahoud Biblica 49 (1968):362); one MS נִיחַ = Sept. διαιμενεῖ (cf. parallel with נִיחַתָּם לְעוֹלָמָהּ) to produce shoots, get descendants. †

Der. נִיחַ, or denom. from נִיחַ.

6159 נִיחַ

נִיחַ: Bauer-L. Heb. 451p; MHeb.: ? Ph. personal name. *bny* (Genz Names 361); Soq. (Leslau 34) נִיחַ: descendants, 'little shoot' (see Johnson Sac. Kingship 12²) Gn 21:23 Is 14:22 Jb 18:19 Sir 41:5 47:22 (regularly parallel with נִיחַתָּם), cj. Nu 21:30.

—? Ps 74:9 ? rd. נִיחַתָּם נִיחַתָּם (Gunkel). †

נִיחַתָּם, really inf. polel. Gen 8:21 in אֲשֶׁר־ (only abs.: ca. 540 x. 49

l'homme est porté au mal dès sa jeunesse, mais plus jamais je ne frapperai tous les vivants comme je l'ai fait.

NEG Links Strong's Browse Analysis Tr Notes Accents Vowels Gere Kethib English (US) (04099409)

BibleWorks - Version 10.0.8.365

Search Window: [Enter search words or verse here]

Browse Window: Eph 4:25 Rules for the New Life
IE NEG Ephesians 4* 32*

Analysis Window: Context: Vs1 eRub1 Words Stats
Version: Browse Mas Use Forms
Agnt: UserLex Lengrad Dict
Analysis: Notes Editor Resources X-Refs

NEG Ephesians 5:1 Devenez donc les imitateurs de Dieu, comme des enfants bien-aimés;
 2 et marchez dans l'amour, à l'exemple de Christ, qui nous a aimés, et qui s'est livré lui-même à Dieu pour nous comme une offrande et un sacrifice de bonne odeur.
 3 Que la débauche, ni aucune impureté, ni la cupidité, ne soient pas même nommées parmi vous, ainsi qu'il convient à des saints.
 4 Qu'on n'entende ni paroles grossières, ni propos insensés, ou équivoques, choses qui sont contraires à la bienséance; qu'on entende plutôt des actions de grâces.
 5 Car, sachez -le bien, aucun débauché, ou impur, ou cupide, c'est -à-dire idolâtre, n'a d'héritage dans le royaume de Christ et de Dieu.
 6 Que personne ne vous séduise par de vains discours; car c'est à cause de ces choses que la colère de Dieu vient sur les fils de la rébellion.
 7 N'ayez donc aucune part avec eux.
 8 Autrefois vous étiez ténébreux, et maintenant vous êtes lumière dans le Seigneur. Marchez comme des enfants de lumière !
 9 Car le fruit de la lumière consiste en toute sorte de bonté, de justice et de vérité.
 10 Examinez ce qui est agréable au Seigneur;
 11 et ne prenez point part aux oeuvres infructueuses des ténébreux, mais plutôt condamnez -les.
 12 Car il est honteux de dire ce qu'ils font en secret;
 13 mais tout ce qui est réprouvé apparaît en pleine lumière, car tout ce qui est ainsi

NEG/ BGM Tools Copy

Num 28:24 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 28:27 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 29:2 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 29:6 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 29:8 ...εις οσμηνη ευωδιας καρπη
 Num 29:11 ...εις οσμηνη ευωδιας καρπη
 Num 29:13 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 29:36 ...εις οσμηνη ευωδιας καρπη
 1Es 1:13 ...λεβηθου μετ ευωδιας κα
 Ezr 6:10 ...προσφορας ευωδιας τε
 Job 16:16 ...εις οσμηνη ευωδιας και ε
 Sir 24:15 ...διεβουκα ευωδιαν ως γαλ
 Sir 35:5 ...και η ευωδια αυτης εστι
 Sir 38:11 ...δωδ ευωδιαν και μυρωδου
 Sir 45:16 ...θυμισμα και ευωδιαν ει
 Sir 50:15 ...οσμηνη ευωδιας υψιστω τ
 Pas 11:5 ...πην ζυζων ευωδιας ανετ
 Bar 5:8 ...και πην ζυζων ευωδιας τ
 Eze 6:13 ...εις οσμηνη ευωδιας και ε
 Eze 16:19 ...εις οσμηνη ευωδιας και ε
 Eze 20:28 ...εκει οσμηνη ευωδιας και ε
 Eze 20:41 ...εν οσμη ευωδιας προσδεου
 Dan 4:37 ...εις οσμηνη ευωδιας τω κτ
 Dat 2:46 ...και μαρινα και ευωδιας τ
 2Co 2:15 ...οτι Χριστου ευωδια εστιμεν
 Eph 5:2 ...θεω εις οσμηνη ευωδιας
 Phi 4:18 ...υμων, οσμηνη ευωδιας, θ

NEG Links Strong's Browse Analysis Tr Notes Accounts Views Gere Kethb Dutch (Netherlands) [International English] (F0010413)

09:54 19-10-2018

BibleWorks - Version 10.0.8.365

Search Window: [Enter search words or verse here]

Browse Window: Eph 4:25 Rules for the New Life
IE NEG Ephesians 5* 2*

Analysis Window: Context: Vs1 eRub1 Words Stats
Version: Browse Mas Use Forms
Agnt: UserLex Lengrad Dict
Analysis: Notes Editor Resources X-Refs

BGT Ephesians 5:2 και περιπατετε εν αγαπη, καθως και ο Χριστος ηγαπησεν ημας και παρεδωκεν εαυτον υπερ ημων προσφοραν και θυσιαν τω θεω εις οσμηνη ευωδιας.

NEG Ephesians 5:2 et marchez dans l'amour, à l'exemple de Christ, qui nous a aimés, et qui s'est livré lui-même à Dieu pour nous comme une offrande et un sacrifice de bonne odeur.

TOB Ephesians 5:2 vivez dans l'amour, comme le Christ nous a aimés et s'est livré lui-même à Dieu pour nous, en offrande et victime, comme un parfum d'agréable odeur¹.

LSG Ephesians 5:2 et marchez dans la charité, à l'exemple de Christ, qui nous a aimés, et qui s'est livré lui-même à Dieu pour nous comme une offrande et un sacrifice de bonne odeur.

DRB Ephesians 5:2 et marchez dans l'amour, comme aussi le Christ nous a aimés et s'est livré lui-même pour nous comme offrande et sacrifice à Dieu, en parfum de bonne odeur.

FBJ Ephesians 5:2 et suivez la voie de l'amour, à l'exemple du Christ qui vous a aimés et s'est livré pour nous, s'offrant à Dieu en sacrifice d'agréable odeur.

NEG/ BGM Tools Copy

Num 28:24 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 28:27 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 29:2 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 29:6 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 29:8 ...εις οσμηνη ευωδιας καρπη
 Num 29:11 ...εις οσμηνη ευωδιας καρπη
 Num 29:13 ...εις οσμηνη ευωδιας κυρια
 Num 29:36 ...εις οσμηνη ευωδιας καρπη
 1Es 1:13 ...λεβηθου μετ ευωδιας κα
 Ezr 6:10 ...προσφορας ευωδιας τε
 Job 16:16 ...εις οσμηνη ευωδιας και ε
 Sir 24:15 ...διεβουκα ευωδιαν ως γαλ
 Sir 35:5 ...και η ευωδια αυτης εστι
 Sir 38:11 ...δωδ ευωδιαν και μυρωδου
 Sir 45:16 ...θυμισμα και ευωδιαν ει
 Sir 50:15 ...οσμηνη ευωδιας υψιστω τ
 Pas 11:5 ...πην ζυζων ευωδιας ανετ
 Bar 5:8 ...και πην ζυζων ευωδιας τ
 Eze 6:13 ...εις οσμηνη ευωδιας και ε
 Eze 16:19 ...εις οσμηνη ευωδιας και ε
 Eze 20:28 ...εκει οσμηνη ευωδιας και ε
 Eze 20:41 ...εν οσμη ευωδιας προσδεου
 Dan 4:37 ...εις οσμηνη ευωδιας τω κτ
 Dat 2:46 ...και μαρινα και ευωδιας τ
 2Co 2:15 ...οτι Χριστου ευωδια εστιμεν
 Eph 5:2 ...θεω εις οσμηνη ευωδιας
 Phi 4:18 ...υμων, οσμηνη ευωδιας, θ

BGT Links Strong's Browse Analysis Tr Notes Accounts Views Gere Kethb Dutch (Netherlands) [International English] (F0010413)

09:55 19-10-2018

BibleWorks - Version 10.0.8.365

File View Search Tools Resources Window Help

Search Window

Browse Window

Analysis Window

Eph 4:25 Rules for the New Life

NEG Ephesians 5:2

BGT Ephesians 5:2 και περιπατετε εν αγάπη, καθώς και ὁ Χριστὸς ἠγάπησεν ἡμᾶς και παρέδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν προσφορὰν και θυσίαν τῷ θεῷ εἰς ὁσμὴν εὐωδίας.

NEG Ephesians 5:2 et marchez dans l'amour, à l'exemple de Christ, qui nous a aimés, et qui s'est livré lui-même à Dieu pour nous comme une offrande et un sacrifice de bonne odeur.

TOB Ephesians 5:2 vivez dans l'amour, comme le Christ nous a aimés et s'est livré lui-même à Dieu pour nous, en offrande et victime, comme un parfum d'agréable odeur¹.

LSG Ephesians 5:2 et marchez dans la charité, à l'exemple de Christ, qui nous a aimés, et qui s'est livré lui-même à Dieu pour nous comme une offrande et un sacrifice de bonne odeur.

DRB Ephesians 5:2 et marchez dans l'amour, comme aussi le Christ nous a aimés et s'est livré lui-même pour nous comme offrande et sacrifice à Dieu, en parfum de bonne odeur.

FBJ Ephesians 5:2 et suivez la voie de l'amour, à l'exemple du Christ qui vous a aimés et s'est livré pour nous, s'offrant à Dieu en sacrifice d'agréable odeur.

BGT Links Strong's Browse Analysis Tr Notes Accents Vowels Qere Kethib Dutch (Netherlands) [International English] (F0010413)

09:55 19-10-2018

BibleWorks - Version 10.0.8.365

File View Search Tools Resources Window Help

Search Window

Browse Window

Analysis Window

Gen 9:1 The Covenant with Noah

NEG Genesis 9:9

elle.

8 Dieu parla encore à Noé et à ses fils avec lui, en disant:

9 Voici, j'établis mon alliance avec vous et avec votre postérité après vous;

10 avec tous les êtres vivants qui sont avec vous, tant les oiseaux que le bétail et tous les animaux de la terre, soit avec tous ceux qui sont sortis de l'arche, soit avec tous les animaux de la terre.

11 J'établis mon alliance avec vous: aucune chair ne sera plus exterminée par les eaux du déluge, et il n'y aura plus de déluge pour détruire la terre.

12 Et Dieu dit: C'est ici le signe de l'alliance que j'établis entre moi et vous, et tous les êtres vivants qui sont avec vous, pour les générations à toujours:

13 j'ai placé mon arc dans la nue, et il servira de signe d'alliance entre moi et la terre.

14 Quand j'aurai rassemblé des nuages au-dessus de la terre, l'arc paraîtra dans la nue;

15 et je me souviendrai de mon alliance entre moi et vous, et tous les êtres vivants, de toute chair, et les eaux ne deviendront plus un déluge pour détruire toute chair.

16 L'arc sera dans la nue; et je le regarderai, pour me souvenir de l'alliance perpétuelle entre Dieu et tous les êtres vivants, de toute chair qui est sur la terre.

17 Et Dieu dit à Noé: Tel est le signe de l'alliance que j'établis entre moi et toute chair qui est sur la terre.

18 Les fils de Noé, qui sortirent de l'arche, étaient Sem, Cham et Japhet. Cham fut le père de Canaan.

19 Ce sont là les trois fils de Noé, et c'est leur postérité qui peupla toute la terre.

BGT Links Strong's Browse Analysis Tr Notes Accents Vowels Qere Kethib Dutch (Netherlands) [International English] (F0010413)

09:58 19-10-2018

BibleWorks - Version 10.0.8.365

File View Search Tools Resources Window Help

Search Window

[Enter search words or verse here]

NEG / BGM Tools Copy

Gen 8:21 ... ὁ θεὸς ὁσμὴν εὐωδίας κα...

Exo 29:18 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας θυσία...

Exo 29:25 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας ἕνα...

Exo 29:41 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κάρ...

Lev 1:9 ... θυσία ὁσμὴν εὐωδίας τῶ...

Lev 1:13 ... θυσία ὁσμὴν εὐωδίας τῶ...

Lev 1:17 ... θυσία ὁσμὴν εὐωδίας τῶ...

Lev 2:2 ... θυσία ὁσμὴν εὐωδίας τῶ...

Lev 2:9 ... κάρπωμα ὁσμὴν εὐωδίας *

Lev 2:12 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Lev 3:5 ... κάρπωμα ὁσμὴν εὐωδίας *

Lev 3:11 ... ὁσμὴν εὐωδίας κάρπωμα *

Lev 3:16 ... κάρπωμα ὁσμὴν εὐωδίας *

Lev 4:31 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Lev 6:8 ... κάρπωμα ὁσμὴν εὐωδίας *

Lev 6:14 ... θυσίαν ὁσμὴν εὐωδίας *

Lev 8:21 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κάρ...

Lev 8:29 ... ὁ θεὸς ὁσμὴν εὐωδίας κα...

Lev 17:4 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας καὶ ὁ...

Lev 17:6 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Lev 23:13 ... κριθῶν ὁσμὴν εὐωδίας κυρ...

Lev 23:18 ... θυσίαν ὁσμὴν εὐωδίας τῶ...

Num 15:3 ... ποιῆσαι ὁσμὴν εὐωδίας *

Num 15:5 ... ὁσμὴν εὐωδίας τῶ κυρία...

Num 15:7 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 15:10 ... ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 15:13 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 15:14 ... ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 15:24 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 18:17 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 28:2 ... μου εἰς ὁσμὴν εὐωδίας *

Num 28:6 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 28:8 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 28:13 ... θυσίαν ὁσμὴν εὐωδίας *

Num 28:24 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Num 28:27 ... εἰς ὁσμὴν εὐωδίας κυρία...

Gen 8:20 God's Promise to Noah

NEG Genesis 8: 22*

NEG Genesis 9:1 Dieu bénit Noé et ses fils, et leur dit: Soyez féconds, multipliez, et remplissez la terre.

2 Vous serez un sujet de crainte et d'effroi pour tout animal de la terre, pour tout oiseau du ciel, pour tout ce qui se meut sur la terre, et pour tous les poissons de la mer: ils sont livrés entre vos mains.

3 Tout ce qui se meut et qui a vie vous servira de nourriture: je vous donne tout cela comme l'herbe verte.

4 Seulement, vous ne mangerez point de chair avec son âme, avec son sang.

5 Sachez -le aussi, je redemanderai le sang de vos âmes, je le redemanderai à tout animal; et je redemanderai l'âme de l'homme à l'homme, à l'homme qui est son frère.

6 Si quelqu'un verse le sang de l'homme, par l'homme son sang sera versé; car Dieu a fait l'homme à son image.

7 Et vous, soyez féconds et multipliez, répandez -vous sur la terre et multipliez sur elle.

8 Dieu parla encore à Noé et à ses fils avec lui, en disant:

9 Voici, j'établis mon alliance avec vous et avec votre postérité après vous;

10 avec tous les êtres vivants qui sont avec vous, tant les oiseaux que le bétail et tous les animaux de la terre, soit avec tous ceux qui sont sortis de l'arche, soit avec tous les animaux de la terre.

11 J'établis mon alliance avec vous: aucune chair ne sera plus exterminée par les eaux du déluge, et il n'y aura plus de déluge pour détruire la terre.

Analysis Window

Context Vt1 eRub1 Words Stats

Version Browse Mas Use Foms

Agnt UserLxk Leningd Del

Analysis Notes Editor Resources X-Ref

Summary Lessons Grammars References

Bauer-Danker, Greek-English Lexicon of t

Gen 9:5 in ἀδελφός, ὁσ, ὁ (Hom. [Iliad] 8:46)

Gen 9:5 in ἐκτελέω fut. ἐκτελέσω, 1 aor.

Brown, Driver, Briggs, Hebrew and Englis

Gen 9:5 (2x) in מַלְאךְ [130] (Hebrew) (page

Gen 9:5 in מַלְאךְ [318] (Hebrew) (page 26) (S

Gen 9:5 in מַלְאךְ [436] (Hebrew) (page 35) (S

Gen 9:5 in מַלְאךְ [445] (Hebrew) (page 36) (S

Gen 9:5 (3x) in מַלְאךְ [2157] (Hebrew) (page

Gen 9:5 in מַלְאךְ [2233] (Hebrew) (page

Gen 9:5 in מַלְאךְ [3010] (Hebrew) (page 312

Gen 9:5 (3x) in מַלְאךְ [3797] (Hebrew) (page 3

Gen 9:5 in מַלְאךְ [6251] (Hebrew) (page 659

Koehler-Baumgartner, Hebrew and Arami

Gen 9:5 in מַלְאךְ (2160 x) מַלְאךְ cj. Ezk 8:2. Jai

Gen 9:5 in מַלְאךְ (360 x) Noldeke Neue Beitr.

Gen 9:5 in מַלְאךְ M.Hb. JArm. Syr. Mnd. (Mc

Gen 9:5 in מַלְאךְ מַלְאךְ, fem. of מַלְאךְ, 'living' (B

Gen 9:5 in מַלְאךְ, SamP. M123 אבשל, et. Sec. יא.

Gen 9:5 in מַלְאךְ, SamP. nāfēs, 754 times, P

Holladay, Hebrew and Aramaic Lexicon of

Gen 9:5 in מַלְאךְ qal: pf. מַלְאךְ, מַלְאךְ,

Gen 9:5 in מַלְאךְ exc. w. sf. alw, prolitic; bef

Gen 9:5 in מַלְאךְ (ca. 750 *) מַלְאךְ sf. מַלְאךְ,

Harris, et als, Theological Wordbook of th

Windows Taskbar: 10:02 19-10-2018